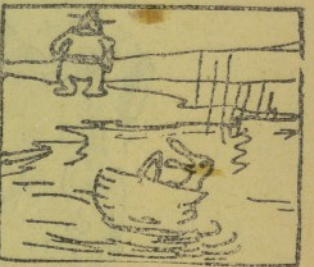




PREU
10
SENTIMS



PREU
10
SENTIMS



El Ayuntamiento de Beniallioli s' ha fet traquero o el porcbrama d' unos festegos o al qui en tombe tres un puro

Por l' ordinario de Beniallioli hemos residido dos ejemplares del porcbrama de las ferias y fiestas que se celebrarán en aquella capital los días últimos del mes de julio y primeros d' agosto del año de la risa y de los perritos consejiles.

El porcbrama está muy bien presentao: lo mismo puede pasar por una llisensia pa sercular carruajes por l' Alamera en días de Carnistruetas, que por un servicio servillerero de water-closet, vulgo escusao, aunque por la forma y color más bien parese una coquita calentita hecha con farina de dacea.

LO QUE SE VE

Lo que se ve en el porcbrama es pa deixar sego al tío de más vista. Alivantas la tapa y aparese la Mae-Deu de la burreta vestida de llauradora. De quina manera dona la lus en el debujo, encá no hay naide que s' haiga aclarido, y ¡clarol!, no donando bien la lus, resulta que tiene muy mala sombra.

UNA TRACÁ

Pasas lo de la Mae-Deu de la burreta (que es el cartell de fira), y lo primero que te tiras als nasos es el anuncio de que la fira ascomensa el día 22, y en seguida, a contenuasión, te anuncia ¡tres festegos! pa el día 21.

¡Han visto ostedes qué chirigoteros son en Beniallioli?

Pos entre esta chirigota aparese el retrato del alcalde d' aquella población, y desimos como los personajes de siertas comedias:

—¡Ahora me lo explico todo!

OTRO CARTELL

Sigue a esto un cartell anuncio de las corridas de toros. Un torero que quiere parecerse a Gallito, está donando una verónica que más bien parese una malaena estilo Panat.

No se queremos entretener en esto, y seguimos adelante.

OTRO RETRATO

Se tiramos a la vista otro retrato. Se fixamos en ell y no caemos.

¡Somos tan poco fisonomistas!

Sin embargo, su cara no mos es desconocida...

¡Ah, sí!

Es un siclista que s' ha destenguido mucho en las carreras de bisicletas. En el retrato porta corbata, pero no porta los muchos premios que ha ganao.

No importa.

¡Avanti!

OTRO RETRATO

Pasamos adelante y antropesamos con otro retrato. Este sí que lo conosco. ¡Está guíllat por las bailarinas!

Si le gusta la Nasia, se puede pasar por el porge...

¡OTRO RETRATO!

Chirem fulla y s' encontramos con otro retrato. ¡Pero esto es un porcbrama de feria, o una exposición de monos?

Este retrato es del señor de la expresión fúnebre, solo que en la fotografía señala una sonrisa conillera que va a causar la desgrasia de muchas amas de cría.

Tiene el cabello negro, pero sabemos que tiene en sierta parte de su cabeza un lunar cano que es más asesiao que su conejera sonrisa.

¡Los hay funerarios!

En la otra fulla vemos otro retrato.

Nada, lo dicho: las magníficas fiestas de Beniallioli s' han convertido en exposición de monos.

¡OTRO!

Este que ahora tenemos a la vista no lo conocemos; pero según mos asegura persona que mos merese entero crédito, es el insigne Calaguala.

No sabemos de dónde li vendrá este ñiñache, pero como ello sea, y según nuestro enformador amigo, lo tiene muy bien aplicado.

Chiramos fulla, y...

¡MÁS!

¡Más retratos!

Se mareyamos de ver tanta cabotita.

Esta que tenemos a la vista sí que sabemos a quien pertenesce.

¡Ostedes s' anrecoerdan d' aquello de la sonrisa que desimos denantes?

Pos sonriense de la sonrisa.

Este patas de garsa tiene ya lleno el Manicomio de las chicas que ha hecho desgrasias en esta vida y pa la otra... con el mismo billete.

Otra fullita, y

¡ENCARA EN QUEDEN!

Se mos anubola la vista. Ya no vemos bien.

Este retrato d' ahora mosotros lo hemos visto en alguna parte.

¡En los toros? ¡En el sine? ¡En la m...?

¡Gran Dios! ¡Ya lo recordamos!

¡Es Castelar-chico, alias Tosoló!

La espresión de su rostro no miente. ¡Parese que va reseco y estea hasiendo fuersa pa haser una nesesidat!

¡Un número de feria!

Felicitamos a los organisaores.

¡MÁS RETRATOS!

¡Más retratos!

¡Pero, ¿esto no se acaba nunca?

Estamos fartos, aburridos; no queremos antretenermos más, chiramos la fulla y vemos

¡OTRO MÁS!

Uno que aspiraba a retor y lo dejó estar por los gastos; aloego aspiró a alcalde y se lo va a tener que dejar estar.

¡Es demasiao marco el de l' alcaldía para su figura retrechera!

En fin, acabemos, porque l' espíritu se resiste a tantas mosiones.

A ver coando s' acaba esto. Chiramos fulla y...

¡CATASTRÓFICO!

¡L' último retrato! ¡L' último, pudiendo ser el primero!

Es ell, mireulo: no tiene un pel de tonto. Su mirada es de águila... averiada.

Está calvo. ¡Pareix San Perel!

Tamién tuvo en su poder las llaves del sie-lo y las ha perdido...

Y es que los malos pensamientos atraen los malos pensamientos y se revuelven contra quien los tiene...

La tierra le sea aleve.

ESO ES TODO

Eso es todo el porcbrama de las fiestas de Beniallioli.

¡Que no li veis la punta?

Mosotros sí. ¡No s' exhiben los bichos raros en los barracones de feria? Pos Beniallioli, más progresiva que naide, los exhibe en sus programas de feria.

¡Ahí los tenéis! ¡Jaxarse bien en ellos!

¡Esos son!

¡Qui en tombe tres, un puro!

Historia molt curiosa e interesant de la vida del chiquet bo



1. Nació esta presiosidá, dando muerte a su mamá.



2. A las niñas que adoró sus carisias prodigó.



3. Con seleridad y aseyo liquidó a un señor muy feyo.



4. Con honradés y pasiencia se hizo de una diliquensia.



5. Sabedor de acció tan buena dióle el rey una cadena.



6. Mas él, desagradesido, al rey pagó con olvido.



7. Por haser una finesa le cortó a una la cabeza.



8. Por afisión al misterio visitaba el simenterio.



9. Unos guardias le pilieron y a la cárcel le llevaron.



10. La custisia le condena a sufrir la última pena.



11. Muestra reliquiosidad con la Pas y Caridad.



12. Al dar la vuelta primera quedó con la lengua foera.



—Diu el Sultán que me té de favorita en el harén, no perque soc guapa, sino per el meu pandero.

¡PETARDOS! ¡CHETAS!

En la sesión última del Achuntament hagué un señor conxechal que demanó que 'a els espectáculos se lebrara la Corporació municipal se limitaren les entraes de tífus.

Mos pareixería aixó molt be y molt posat en son punt, si el que aixó demanó no haguera segut un gorriste tota la vi i a l'altre de ser conxechal. Ya ho diu el diu.

Si quieros conoser a Juanito, dale un empleto.

Una dona ha denunciat al chusgat a un gachó que tenía realquilat en sa casa per habersé emportat uns pesetes, unes teles... y una filla.

Lo que fa la calor! Y es que con estos calores [se sienten unos picores]

L'atre día verem en La Vanguardia de Barcelona una escuela mortuoria a nom d' En Ricard Semper Tort.

Te digo, Antón, que se veuen unes coses en lo mól

Segura y s' en fuig? En la jefatura de policía se encuentra a disposición de quien acredite ser su dueño, un imperdible, al parecer de oro, hallado en un establecimiento público.



—Ya ho saps, chiqueta; yo en política soc lliure pensador en cuestió de femelles, amant del oscurantismo. Anem al sine.

MANOLÉ CENTOS

Carabasa m'han donat : Telesforo era un don Juan més terrible que 'l del famós drama del inmo. tal Zorrilla.

Aquella llista que donó a llechir l'heroe del dit drama al seu contrincañt don Luis de les conquistes que había fet en un añ, era cosa de risa pera Telesforo.

El qual s' enamoró de Tereseta, la bellísima viuda de la que tant y tant había oit parlar als amics.

Tots els encomiaben les formes de la viuda com les més esculturals que s' han vist en dona alguna.

—Tan ben formá está?—preguntaba intrigat y ya enamorad Telesforo. Y com la contestació era, com sempre, encomiástica, el pobre Telesforo anaba loco perdut per la viudeta.

Y se decidí conquistarla.

Y com home ducho en la materia, encomensó per fer un elocho tan gran de les formes d' ella, quant en ella tingué la primera entrevista, pretenent d' eixa manera halagar la seua vanitat de dona, que ella no pogué resistir a elocho, tal li prometé que si aquella nit entraba en sa casa en tot el sigili que la seua honestitat requeria, li ensenyaria... y hasta el faria poseedor d' aquelles tan suspiradas formes!

Telesforo no cabia en la pell de alegría.

Resistírseli a ell una donal

¡Bah! Aquella nit, y seguint les instruccions que la viuda li donaba, entró en casa d' ella quant ningú pasaba per el carrer ni había ningú del vehinat asommat al balcón o a la porta de sa casa.

La viuda, fiel a la seua paraula, l' esperaba.

Entraren. A ell li ballaba el cor. Lo que anaba a gochar!

Entraren en un cuarto. Estaba a fosques.

Quant Telesforo anaba a desidirse a pendre entre sos brazos a la viuda, ésta ensengué la llum eléctrica al mateix temps que diá:

—Ahí té totes les meues formes. ¡Pregna les que més li agraden!

Y li ensenaba una estanteria plena de formes de sabater, ofisi que eixeris el marit de Tereseta hasta la vespra de la seua mort...

Telesforo pegó a fúchir y la viudeta guasona ya no ha sabut més d' ell.

Llechim y copiem.

Manises.—El domingo próximo pasado se bendijo el campo destinado al juego de futbol, en esta villa, con gran solemnidad.

—Hasta els camps de gorreta-hipe beneixen?

Será pa que 'ls futboleros se lliuren d' un pes tan fort com es la por de que 'l pique ningú avuchucho mort.

lo que había y se ficaren en el cuarto que habían alquilat a mencharseles. Uno d' ellas, siase más ni más, agarró dos sardines, se les ficó entre pa y comensó a «chafarseles» a mos redó.

L'atre no pogué contindre al vore tanta frescura, y protestó:

—¡Aixó que tú has fet no está chens bel!

—¿El qué?

—Agarrar dos sardines, com has agarrat.

—¿Que tú qué hagueres fet?

—Agarrarme una.

—¿Pos ahí la tens? ¡De qué te queixes?

—¿Que tú qué hagueres fet?

—Agarrarme una.

—¿Pos ahí la tens? ¡De qué te queixes?

—¿Que tú qué hagueres fet?

—Agarrarme una.

—¿Pos ahí la tens? ¡De qué te queixes?

—¿Que tú qué hagueres fet?

—Agarrarme una.

—¿Pos ahí la tens? ¡De qué te queixes?

—¿Que tú qué hagueres fet?

—Agarrarme una.

—¿Pos ahí la tens? ¡De qué te queixes?

—¿Que tú qué hagueres fet?

—Agarrarme una.

—¿Pos ahí la tens? ¡De qué te queixes?

—¿Que tú qué hagueres fet?

—Agarrarme una.

—¿Pos ahí la tens? ¡De qué te queixes?

—¿Que tú qué hagueres fet?

—Agarrarme una.

—¿Pos ahí la tens? ¡De qué te queixes?

—¿Que tú qué hagueres fet?

—Agarrarme una.

—¿Pos ahí la tens? ¡De qué te queixes?

—¿Que tú qué hagueres fet?

—Agarrarme una.

—¿Pos ahí la tens? ¡De qué te queixes?

—¿Que tú qué hagueres fet?

—Agarrarme una.

—¿Pos ahí la tens? ¡De qué te queixes?

—¿Que tú qué hagueres fet?



—¿Veritat que en una modelo aína, cuanstevol se sent pintor y alcomensaria a pegar pinselles?

Por Teléfono y Tilégrafo

(Servicio espesal de "La Traca")

El Congrioso

Hase un pato que no s' aclaró si Sánchez Guerra.

Como que tiene ya plantada la crisis!

En el Congrioso todo trascurrir monótono y triste.

Con desirles que don Melquiades considera feniquitada la temporada congresil, está dicho todo.

Será cuestión de buscar un síndico remullarse este verano y abandonar las insulseses del parlamento.

¡Che, quia pato!

KAKAU

Crónica taurina

En Benaguasil s' ha selebrao un correguda de toros en la que debataba el insigne Calderilla.

El afamado diestro vestía un tricolor alillio y prestó por unos atos, que daba el opio.

Estuvo bravo toda la tarde... salir del callejón.

Pa ver si se animaba li tiraron sapatillas al redondel, pero dijo que fuera a por ellas el Nuncio, que tezelagüena en la barrera.

Hobieron chufas, guassas, llamas y el sumun corda.

Como se ve, el debut no pudo ser más halagüeño, pos Calderilla es un chico que promete.

Como promete no vestirse el traje de luses más que para retratarse!

¡Muy bien, muchacho!

¡Ahí y sírveme uno con leche.

KAKAU

Corrida benéfica

Por algunos elementos s' está organizando una corrida a beneficio de los pobres que han perdido las ganas de trabajar, de cuya entidad soy presidente honorario.

Uno de los organizadores es don Juan de la Cierva, el coal se despierta por el éxito de la corrida.

Hablado con l' ilustre mursiano, li ha preguntao un periodista del «New York Herald», de Castellón:

—No farem res :—Si vosté ve en bon fi, yo li asegure que no hu ha de pasar mal en mi filla; es lo que se diu una donas de sa casa: bona chica, treballaora y discreta com ella soles, y, sobre tot, molt impenetrable.

—Impenetrable, diu? ¡No farem res!

—¿Cóm que no? ¡Poc discurreixes!

¡Yo ya el tinc!—¿Que me diu tío?

—Vosté?—No t' espardeles; yo, si señor. ¿Qué t' pensaves?

—No res... ¿Y quia nom es ixé?

—De tots, el que millor li cuadra.

—Pero... ¿quia?—¡Gorreta-hipel!

MANOLÉ CENTOS

¿Convé mentir? Estudiaba la doctrina un chiquet y no podía entender moltes coses de les que allí se diuen, per lo que preguntaba a son pare pera eixir de dubtes.

Un día que estaba repasant per milésima vegá els manaments de Deu, li preguntó al autor dels seus dies:

—Pare, ¿qué vol dir fornicar?

El pare no sabé qué contestar de pronte, y per ixir del pas li digué que fornicar era igual que fumar.

A una chermana del chiquet este li ixqué un novio, y com la chica ya tenía els seus anys, la cosa li estaba be, els pares feren la vista grossa, tant més quant el novio era un bon chic.

Y un día, cuan ya el pare no s' enrecordaba de la mentira que había dit al fill, digué éste estant en taula sopant:

—¿Saps que 'l teu novio no me agrá, Roseta?

—¿Per qué?—preguntó ésta.

—Perque no li agrada fornicar—digué el chic.

—¡Chiquillo!—cridó escarotó la mare.—¿Qué saps tú d' eixes coses?

—¿Que no sé? ¡Masa y tot!

Per no «emparar» la cuestió, el pare feu callar a tota, y hábilmente mudó de conversació.

Pero aquella nit Roseta despachó al novio.

KAKAU

Agresión

En un bar de camareras ha ocurrido un susceso que puede tener muy malas consecuencias.

Una de las camareras, al cobrar el onsumo hecho por un andevuido, al areser extranjero, li ha reclamado «propina», y él entosies li ha «propinado» un chot y panchá, que según el éllico de guaría tendrá sus consecuencias a su debido tiempo... si no sietemesino.

KAKAU

Espace-bejiga general

Si ha ioincio en la villa del oso y Romanones la espace-bejiga general (1).

Con destino a sus posesiones respectivas van saliendo los señorios de crema y gente bien... bien arreñida de chavos.

Entre los que han salido de Madrid se coenta el conocido furtamantes Heliodoro Melique, que ya condisuio por la guardia civil a Alcalá de Henares.

Esto se queda como un sementerio. ¡Qué burraca la vamos a pasar!

KAKAU

Me desido

Como la soledad no me gusta, y esto se queda sin gente, he 'esidido salir pa Valencia donde pienso pasar la feria en compañía de mi querida esposa y de los hijos que haya tenido durante los largos años de mi ausencia.

Danda pronto, que teneré el gusto de darles un beso y un sablazo su afectísimo s. s. q. l. b. l. p.,

KAKAU

(1) En valensiano, escampabufa cheneral.

—N. de K.

—No farem res :—Si vosté ve en bon fi, yo li asegure que no hu ha de pasar mal en mi filla; es lo que se diu una donas de sa casa: bona chica, treballaora y discreta com ella soles, y, sobre tot, molt impenetrable.

—Impenetrable, diu? ¡No farem res!

—¿Cóm que no? ¡Poc discurreixes!

¡Yo ya el tinc!—¿Que me diu tío?

—Vosté?—No t' espardeles; yo, si señor. ¿Qué t' pensaves?

—No res... ¿Y quia nom es ixé?

—De tots, el que millor li cuadra.

—Pero... ¿quia?—¡Gorreta-hipel!

—¿Cóm que no? ¡Poc discurreixes!

¡Yo ya el tinc!—¿Que me diu tío?

—Es que aixó no me ho debies de haber dit may.

—Ya me sap mal haberme gastat els diñes.

—¿Quins diñes?

—Els que m' han costat esta sortija, que es lo que te volia ficar en el dit.

Fuchint del mal Chuanet está mal.

Te almorraes.

Una de les coses que li té dit el meche es que se cuide molt, que prenga bons aliments y que no abuse del alcohol.

—Mire—acabá diñenti el meche—que a vosté les amorenes el poden dur a la sepultura.

Y per aixó Chuanet, seguint els consells del meche, se dedica no més que a les rubies.

KAKAU

Alumna aplicá : Una 'mestra de costura explica a les seues alumnes la relasió que existix entre les coses. Aixina—explicaba—una peseta sensilla es chicoteta compará en una peseta doble, de la mateixa manera que eixa doble peseta pasa a la categoría de chicoteta si la compares en un duro, mentres que la peseta sensilla resulta gran comparantla en un sentíen.

Anem a vore, pues, si vosatros me sabeu posar eixemples de coses, que sent iguals o paregudes per la forma, vachen aumant per el tamañ.

A vore tú, Clotilde, nomena una cosa.

—Un dit.

—Molt be. Un atra cosa més grosa.

—Un plátano.

—Perfecament. Vacha aumant.

—Una albarchina, una botella.

—¡Bravo, bravo! ¡Muy bien! Aixó es tindre una persepició clara de la realitat.

No ha crega—respon la alumna modestament—; experiensia y res més que experiensia.

KAKAU

Entre novios : Dos novios estan festejant a la porta de la escalera.

En una de tantes li diu el novio a la novia:

—Si no t' enfadesre te diria una cosa.

—Dila, no m' entadaré.

—¿Paraula?

—¿Paraula?

—Pues deixam que te fique lo que due así pa.

—¿Desvergüñit! ¡Deshonrat! ¡Sinvvergüñit!

—¿Veus com si que t' enfades?

KAKAU

Una ganga : Mire vosté quines botes tan magníficas.

—No en necesito.

—Son barates.

—Li dic que no em fan falta.

—Mire que son una ganga. Si s' en queda dotse parells li les deixes per 46 duros.

KAKAU

—¿Cóm que no? ¡Poc discurreixes!

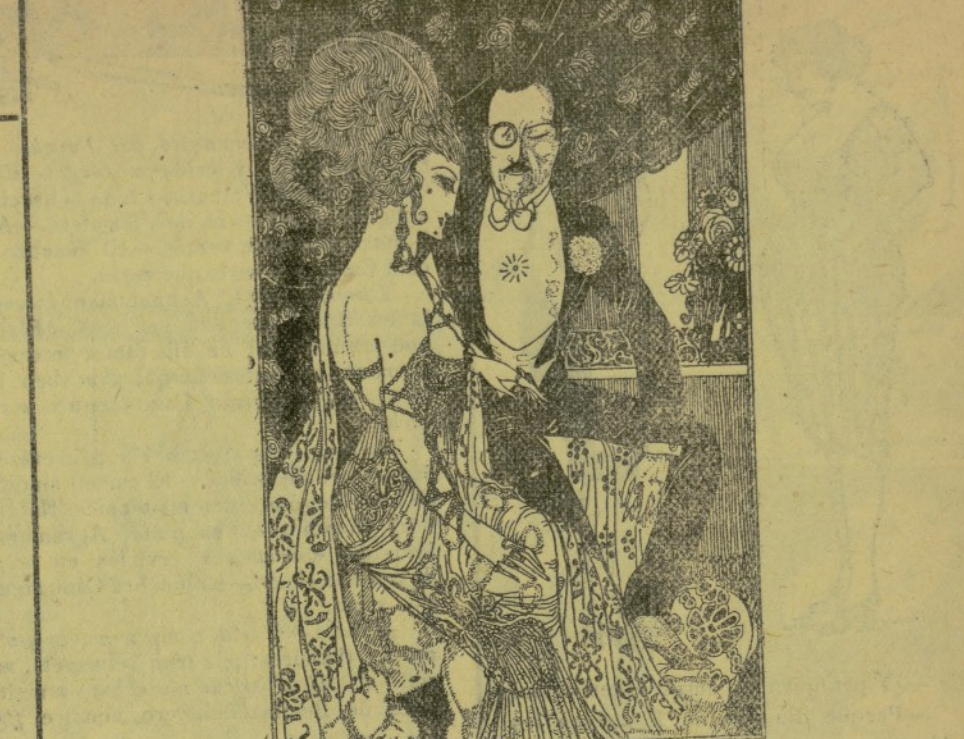
¡Yo ya el tinc!—¿Que me diu tío?

—Vosté?—No t' espardeles; yo, si señor. ¿Qué t' pensaves?

—No res... ¿Y quia nom es ixé?

—De tots, el que millor li cuadra.

—Pero... ¿quia?—¡Gorreta-hipel!



—De les peses que ha tocat la música, ¿quina li ha agradat més, siñoreta?

—Ninguna. Les peses que més m' agracen son les que yo loque.

CONFERENCIA EN L' INFERN

—¡Tirrrrin! —¡Tirrrrin!

—Ascoltam, nina, cara d' ondina, que la pechina tens empastrá.

—¿Qué te pasa, Coyote?

—No soy Coyote.

—¿No? ¿Pos qui eres?

—Soy un maestro que tiene un estro tan puro y diestro como un cabestro.

—¡Vamos, ya! Tú eres Sebollino Chorríples.

—De buen fato estás dotado, pos que m' has andevinado.

—¿Y Coyote?

—En el Hospital.

—¿Malato? ¿Herido? ¿Acidentado?

—No, no; no t' alarmes.

—¿Qué li pasa a ese bruto de mi corasón?

Nada de particular. Es que ha visto un programa de la feria y s' ha empastrao en desir que eso es obra d' un toato del Hospital, y allí s' en ha anao p' alquerir la sertes de sus sospechas.

—¡Oh! Respiro.

—Por lo demás no te preocupe. Gosa de buena salud y s' ampina el barral encara con mucha soltura.

—Entonses tú dirás qué hay de nuevo.

—¡Oh! Mi mente se levanta

KAKAU

—¿Cóm que no? ¡Poc discurreixes!

¡Yo ya el tinc!—¿Que me diu tío?

—Vosté?—No t' espardeles; yo, si señor. ¿Qué t' pensaves?

—No res... ¿Y quia nom es ixé?

—De tots, el que millor li cuadra.

—Pero... ¿quia?—¡Gorreta-hipel!

—¿Cóm que no? ¡Poc discurreixes!

¡Yo ya el tinc!—¿Que me diu tío?

—Vosté?—No t' espardeles; yo, si señor. ¿Qué t' pensaves?

—No res... ¿Y quia nom



—¿Y per qué t'ha deixat el teu novio?
—Perque diu que no li agrada les dónes grosses.

—¡Oh, sí que sé lo tengo!
Un título d'abolengo
que si no fuera tan mengo...
—¡Alto las versadas! Eso puedes guardarlo
pa los Joques Floreros del Ratón-Penao.
—No me los anomenes. ¡M'han quitao la flor!
—¡A til!
—¡Sí! ¡M'han desfloraol! ¡Yo que quería
hacer a la Nasia reina de la fiesta! ¡Ahl!
—¡Che, tú, no te pongas tétrico!
—¡Sí, tétrico y mayestático,
porque soy tan diplomático
que me parezco al arsénico.
—¡Che, ves y que t' mate 'l Táltico
y no em vingues en verséticos.
—¡Tirrrín! ¡Tirrrín!

DIALEC

—¿Cóm t' he de dir que me deixes
y no em dones més matraca?
—¡Che, vesten pronte y reventat!
—Pero, vine así, chitana.
¿Cóm vols tú que yo te deixe,
ni cómpot ser que m' en vacha,
si pareix que m' quedé sego
cuant te veig?
—¡Y quina llanda!
Aixó hu has dit vint vegaes.
—Y hu repetiré sixanta
hasta que tú me compregues
y sapies lo que me pasa.
—¡Pos mira tú que 's difisil!
Ya he comprés que eres un maula
que solament vas buscant
qui et mantinga de baldraga.
—¿Yo?
—No, ¡t' agüela!
—¡Matilde!
m' has ferit en mig del ánima.
¿Aixó penses tú de mí?
—La trasa es de carabasa.
—No veus que no hiá faena?
—Ni ganes de que la hiacha.
—¡Buenol... ¡Proul... ¡Ya ham acabat!
Tú te quedas en ta casa;
yo...
—¿Vas a soisidarte?
—Poc maneol M' en vaig al Africa
a vore si tinc la sort
de que me pille una bala.
¡Adiós!
—Pero, ¿aixó es de veres?
—No, que te hu diré de chansa.
—No te creo, que eres turco.
—Ya hu creurás cuant ya no hiacha
remey. ¡Hasta may!
—¡Batiste!
Escolta, vine... ¡tin calma!
—Ara soc yo el que te diu
que me deixes.
—Pero...
—Calla,
y asoltam si es que me vols
que amaitinant una tranca
te revente les costelles
a garrotaes.
—Tú m'atam,
pero no t' en vas... Escolta,
vine así... ¡Perdónam!
—¿Ara?
—Yo comprene que t' hacha ofés,
pero no pa tant.
—¡Apártat!
Tú sospesa les paraules.

CARTERA 28 SEMANAL

Disapte.—Serranito del Perchel tropesa
en tot un home, y crida ¡a fuego!—El fem se
enseñorea de Valencia y hián consechals que
aboguen per la torná dels fematers.—A Catalá
li entra dolor de ventre.—El fúnebre conse-
chal Cano está zerio que zerio.

Dumenche.—L' Achuntament fracasa ¡has-
ta en una correguda de bous!—Els toreros
que prenen part en ella també fracasen.—El
gorriste Capuz desicha que s' acaben les gor-
rres.—El funerario Cano seguix zerio que
zerio.

Dilluns.—Apareixen els primers cartells
anunsiaors de la fira.—El cartell aludit carece
de vida, segóns diuen els técaics. Natural, se-
ñor. ¡Com a que l' ha pintat Agramunt y este
individuo «presta sus servicios en la sección
de cementerios».—El fúnebre Cano sigue zerio
que zerio.

Dimats.—Tarín compra marcs y s' arrui-
na. No t' apures; ¡els teus rebesnets, millona-
ris!—L' Alchepser té marechaes a moltes chi-
ques de Benimaclet. Pero, hombre, ¿qué las

das?—El señor Cano continúa zerio que zerio.

Dimecres.—Els exconsechals s' afronten
de lo que han fet els consechals en el progra-
mete de la fira.—A Rozat li chafen un callo y
s' entera hasta el sort Sanluqueño. ¡Ya un
peix!...—El consechal Caro seguix el home
zerio que zerio.

Dichous.—Hiá qui diu que la fira de ga-
nao del riu té una semechansa en el programa
ofisial de la fira.—Han tancat les escoles y els
chiquets se guarden la bolsa pera mejores
tiempos.—Castro s' ha comprat un paraigües
de la Subasta, no més que per la funda.—Se-
guix la zerieta del hombre Cano.

Dívendres.—Segóns el programa de la
fira, demá comensen els festechos, y segóns el
mateix programa hui s' en selebrarán tres.
¿Serán guassóns?—Sabem d' un individuo que
els vol vendre pa baló de foot-ball. ¡No sigues
tanfarró.—Ara resulta que el gachó de marres
es que té una hernia trencá.—Cano mira el
seu retrato en el programa de la fira, y ¡li en-
tra una rizal...

Forasters!

Pa pasechar per Valencia
y anar per ella segurs,
es presis anar fumant
el paper marca BAMBÚ.
Venta: Estances, Kioscos, ets.

Forasters!

Per lo que puga tronar
compreu, al vindre a Valencia,
dos, o tres, o quatre gomes
hichiéniques de LA INGLESA.
San Visent, 164 - Valencia.

—Molt dures; ya hu sé. ¿Aixó es taca?
Vine así que te la lleve
en bensiña.

—¡Quina grasía
que tens! ¡Cóm saps camelarme!
—¡Si es que per tú estic saramba!
—Y tú me tens mig mochaes.
—Calla, ladrón... ¡Ya está!

—¿Y ara?
—Pucs se n' anem a la fira
y se fem un got d' borchata
y entrem en els barracóns
si es que mos dona la gana.
Tín un duro.

—¡Salerosal!
—Y si eixe duro s' acaba,
un atre, y déu si es presis
ne tinc pa tú.

—Pos en marcha,
que anem a donar envecha
hasta als de l' aristocrasia.

—¡Tonta! pues aixó vullc yo,
que te rasques la bolchaca.)

—¡Qué retonto! Si sabera
que sols el vullc de pantallal
Que a m' un duro més o manco
¿qué? ¡Per la mar va qui pagal!

LA TRACA en América del Sur

En motiu del número extraordinari de
LA TRACA dedicat als valensiáns residents
fora de la terreta, ham resibit en esta delega-
sió traquera una infinitat d' entusiastes felici-
tacions y una cafia de regals, els que, pera
ordenarlos, clasificarlos y guardarlos com a
sagrat recort, ham tingut que pencharlos del
techo, colgarlos de les parets y perches a fi
de que caberen en lo cuartet de redacció.

Ante tal abundancia y diversitats d' ob-
chectes, nostra casa sembla una segona edisió
del pouet de San Visent en valensiá. Pera que
els lectors se donen conte de la «guardarro-
pia» en que ha quedat convertit nostre cuarto
d' aseoy faena, allá va una llista dels donants
y relació dels obchectes regalats:

Desde Buenos Aires

Del presidente de la República Argentina,
señor Irigoyen.—Un pergamí de quebracho
colorado y un argeatino de or.

Del futur president d' esta República se-
ñor Alvear y del futur visepresident señor
González.—Una capa de torero.

Del Sircul Valensiá, de Buenos Aires.—
Una caixa de panquemao d' Aiberic y una
grosa de cuhets.

De Lorenzo Mira.—Una corbata de biso
de cortina y una escribanía.

De Francisco Cister.—Una onsa d' oli de
resino y una caixa de polvos matapuseros.

De Arturo Espí Blanco.—Dos rastres de
botifarróns de la binsa, un retrato de don Pe-
pito Villalonga y una manta morellana.

De José Archilés.—Una fotografia del cas-
tellet de Beselga y una garrafa d' aigua de
Barraix.

De Jaime Font.—Un acordeó destemplat,
un abono pa conferensies telefóniques y una
chicona que diu «papá y mamá».

De Luis González Gras.—Dos kilos de
cuplets.

De Francisco Montañana.—Un siri. (Nos-
atros pensem regalarlo a una viuda que tenim
en lo vehinat.)

De José M.^a Mangraner.—Una boticha
desculá y uns anteojos pa vore les dónes de
prop.

De Rafael Manaut.—Tres moniatos y una
pataqueta curta de pes.

De Ramón Tormo.—Una escopeta del
temps de Maricastaña, que 's carrega per
raere.

De Enrique Richard.—Dos eixemplars del
Tenorio.

De Ramón Guillot.—El catre en que dor-
mia el tío Nelo que plantaren en la plasa de
la Reina.

De J. Iranzo Muñoz.—Una caixa de...
(Moltes gracias, pollo; pero els traqueros sa-
bem nadar y guardarse la roba.)

De Francisco Moltó.—Un rellonche que li
comprá a León Salvador fa quinze anys.

De Andrés Alfaro.—Una lavativa y sis cai-
xes de calomelanos.

De Manuel Romero.—Dos tarros de mel,
perque diu que la d' ell es la millor.

De Emilio Subirá.—Una pantorrilla de
sera y y unes lligacames de s' agüela.

De José Bolinches Rubio.—Un eixemplar
de «Les Corsaries» y un recaet en una chava-
la que mos fem posar la salsa coenta.

De Manuel Perales.—Uns duraznos y unes
peres del tronc de la familia.

De José Segarra.—Una máquina de cosir
y un nap de mostra de la seua collita.

De Sebastián Blay.—Un sable robellat
dels poliseros antics.

De Enrique García.—Una chelaora robe-
llá y un canonet pa fer calsa.

De Benjamín Gómez.—Una orasió a santa
Rita pa que purifique de pecats l' ánima dels
traqueros.

De Camilo Pastor Reig.—Una escupidera
(com diuen así a la basenilla), pa cuant mos en-
tre dolor de ventre.

De Luis Milá.—Un auca y un globo. (Ai-
xina podrem conservar en nostre museol el
globo y l' auca de Milá.)

De Carlos Moratal.—Un trache de sayó.

De Enrique Rambal (l' actor formidable).—
Una pistola del 15 y un eixemplar del «Arte
de ser detective por horas».

De la cansonetista y paisana Lolita Ra-
mos.—Un babero y un paquet de turgadents.

De la simpática y divina tiple María Ma-
then.—Un canari flauta y una arroba de mix-
tos de traca.

De Jacinto Benavente.—Una disertasió fa-
miliar d' «El mal que nos hacen».

De Francisco Payá.—Un bombo de bar-
quillero y una cañeta pa matar parotets y ma-
rotetes.

De José Salabert.—Una reprodució exac-
ta del pardal de San Chuan.

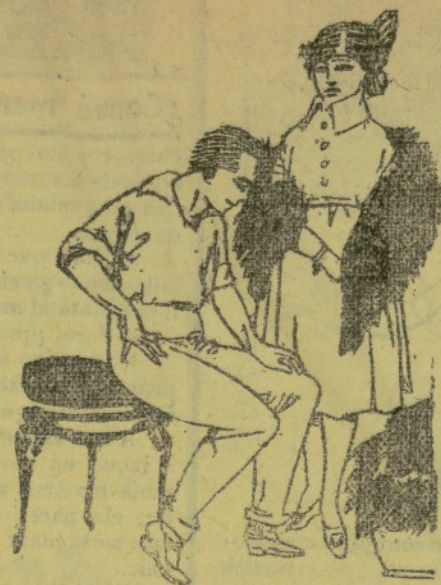
De Joaquín Samper.—Un tratat d' astro-
nomía fet a bordo del «Balmes» y un eixem-
plar de «Los cuarenta y cinco».

De Julio Almazán.—Unes lligacames y el
trabuc que gastaba Diego Corrientes.

De Pascual Bruno.—Una carabaseta pa
pendre el mate y totes les peses que compo-
nen la música valensiána.

De Vicente Giner.—Una lavativa. (Li ad-
vertim al paísá que tots els dies anem de
diarrea.)

(Continuará.)



—Te veig molt decaigut, Pepito. No
sé per qué me pareix que tens la vida
molt curta.

—¡Cá, dóna! Yo te demostraré que no
la tinc curta.

Vias urinarias

Impurezas de la sangre Debilidad nerviosa

Basta de sufrir inútilmente
de dichas enfermedades,
gracias a mara villosa des
cubrimiento de los



Medicamentos del doctor Soivré

Vias urinarias: Hemorragia (purgaciones) en todas
sus manifestaciones, uretritis, pros-
tatitis, orquitis, cistitis, gota, nefritis, etc. del hombre, y vulvi-
tis, vaginitis, mostritis, uretritis, cistitis, anequis, flujos, etc.,
de la mujer, por crónicas y rebeldes que sean, se curan pronto
y radicalmente con los Cachelos del Doctor Soivré. Los enfer-
mos se curan por sí solos, sin inyecciones, lavados y aplica-
ción de sondas y bujías, etc., tan peligroso siempre y que ne-
cesiten la presencia del médico, y nadie se entera de su enfer-
medad. Venta, 5 pesetas caja.

Impurezas de la sangre: Sífilis (avariosis),
eczemas, herpes,
alérgias varicosas (úlceras de las piernas), erupciones escrofo-
lósas, eritemas, acné, artrosis, etc., enfermedades que tienen
por causa humores, vicios e infecciones de la sangre, por cró-
nicas y rebeldes que sean, se curan pronto y radicalmente con
las Píldoras depurativas del doctor Soivré, que son la medi-
cación depurativa ideal y perfecta porque actúan regenerando
la sangre, la renuevan, aumentan todas las energías del orga-
nismo y fomentan la salud, resolviendo en breve tiempo todas
las afecciones, llagas, granos, forúnculos, supuración de las ma-
nos, caída del cabello, inflamaciones en general, etc., que-
dando la piel limpia y regenerada, el cabello brillante y copio-
so, no dejando en el organismo huellas del pasado. Venta, 5
pesetas frasco.

Debilidad nerviosa: Impotencia (falta de vigor
sexual), poluciones noc-
turnas, espermatorrea, (pérdidas seminales), cansancio men-
tal, pérdida de memoria, dolor de cabeza, vértigos, debilidad
muscular, fatiga corporal, temblores, palpitaciones, trastor-
nos nerviosos de la mujer y todas las manifestaciones de la
Neurastenia o agotamiento nervioso, por crónicas y rebeldes
que sean, se curan pronto y radicalmente con las Grageas po-
tenciales del doctor Soivré. Más que un medicamento son un
alimento esencial del cerebro, médula y todo el sistema ner-
vioso. Indicadas especialmente a los agotados en la juventud
por toda clase de excesos (viejos sin años), para recuperar fu-
teza, sin violentar el organismo, el vigor sexual propio de
la edad. Venta, 5 pesetas frasco.

DEPOSITOS: DOCTOR ANDRÉU, Rambla de Cataluña, 60,
BARCELONA.—Venta en Valencia: Farmacia GAMIR, San
Fernando, 34; Drogueria de SAN ANTONIO, de Blas Cuesta,
Mercado, 71, y principales farmacias de España, Portugal y
América.

El Luna Park, per la nit, de chent pega un esclafit.

Les families se siten per la nit en el Luna
Park perque 's el millor puestu de Valencia
pera pasar les velaes en agradables y barates
distraccions.

Allí sentats en una tauleta mirant el sine
mentres se prenen uns chelats y ouint la músi-
ca o admirant la pintoresca elevasió de aerost-
tatos, se pasen les hores gochant d' una tem-
peratura agradable, que fa inneserari el ve-
raneo.

El que per curiositat va al Luna Park una
nit, no té més remey que ferse parroquíá.

Una veritat

En aparatos eléctricos de totes clases no hiá
quí puga competir en Miguel Olaya, el acre-
ditat industrial del carrer de San Visent, nú-
mero 95.

Gran depósit de lámpares OSRAM, PHI-
LIPS, 1 y 1/2 watio, aparatos de gasolina, pa-
rarrayos, motores, etsétera.

Hiá que visitar la casa pera convénserse.
MIGUEL OLAYA, carrer de San Visent,
núm. 95; teléfono 785.

Editorial Carceller - Unión Ferroviaria, 3 - Teléfono 1315